

# 百万英镑英文版中的佳句赏析

作者：有故事的人 来源：范文网 [www.wtabcd.cn/fanwen/](http://www.wtabcd.cn/fanwen/)

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/fanwen/zuowen/667b882c03c9a75612a16f3fe6517b95.html>

范文网，为你加油喝彩！

## 1. 马克吐温的《百万英镑》英文评论

The English version: Is there real free-lunch in the world? Maybe there is! And such kind of “ free lunch ” strikes the poor and honest young man Henry Adams who has surprisingly got a one-million bank note from the brothers (Roderick & Oliver). From then on, he becomes a bright focus of the money-priority society. Later, the lucky young man experiences two sharply different treatments in the tailor shop, served in cold should and contempt at first but flattery soon after the large bank note is shown. In the ball, people from every social class try every chance to show their friendship and flattery to the new millionaire. Fortunately, Henry meets Potia and gain love from this beautiful woman. As we all know, the whole story roots from the bet of the brothers. What is the bet actually? Where does the attraction of the bank note lie in ? Plot Synopsis Zestful adaptation of Mark Twain ’ s classic satirical short story. Ronald Neame ’ s fluid direction is full of vigour and Geoffrey Unsworth ’ s attractive TechniColour cinematography wholly captures Victorian-era England. London, 1900. Two old, eccentric, and extremely wealthy brothers, Oliver and Roderick Montpelier (Ronald Squire, Wilfred Hyde-White), draw a currency note for a million pounds from the Bank of England. They need it to settle an argument. One of them believes that such a note would be useless to any poverty-stricken man; the other believes that just by possessing it one could live like a lord. They decide to test their theories, and select a penniless young American seaman, Henry Adams (Gregory Peck), to keep the note intact for 1 month. Initially the plan is a great success, when Adams visits a caf é and produces the note to pay his bill; pandemonium sets in and he becomes regarded as an eccentric American millionaire. Adams never has to spend a penny because his credit rating is so good and is soon living in a luxurious hotel suite, wearing expensive suits and mentioned in the Court Circular. No one asks that he pay bills, these are forwarded for later payment. A mischievous fellow hotel guest steals the note when Adams takes over his room, but later returns it when debt collectors line up demanding to see the note. He returns the note to the brothers and goes off to marry his fiancé e (Jane Griffiths), his fu结亲周心得体会ture assured.。

## 2. 急

I love you not because of who you are, but because of who I am with you.

我爱你，不是因为你是怎样的人，而是因为我喜欢与你在一起的感觉。 No man or woman is worth your tears, and the one who is, won ’ t make you cry.

没有人值得你流泪，值得你这么做的不会让你哭泣。 The worst way to miss someone is to be sitting right beside them knowing you can ’ t have them.

失去某人，最糟糕的莫过于，他近在身旁却犹如远在天边。 To the world you may be one person, but

to one person you may be the world .

对于世界而言，你是一个人；但是对于某个人，你是他的整天世界.Don ' t waste your time on a man/woman, who isn ' t willing to waste their time on you.

不要为那些不愿在你身上花费时间的人而浪费你的时间.Just because someone doesn ' t love you the way you want them to, doesn ' t mean they don ' t love you with all they have.

爱你的人如果没有按你的方式来爱你，那并不代表他们没有全心全意地爱你.Like the meeting of the seagulls and the waves we meet and come near.The seagulls fly off, the waves roll away and we depart 我们如海鸥之与波涛相遇似地，遇见了，走近了。

海鸥飞去，波涛滚滚地流开，我们也分别了。 Love you, think of you, love you secretly, eagerly love you, wait, feel disappointed, try hard, lose, and feel sad, go apart, and recall.All of these are for sake of you. And I will never regret for it. 钟情，相思，暗恋，渴慕，等待，失望，试探，患得患失，痛不欲生，天涯永隔，追忆似水流年.....种种这些，都曾因你而经历，也就誓不言悔。

The more you wanna know whether you have forgotten something, the better you remember; I once heard that, the only thing you can do when you no longer have something is not to forget. 你越想知道自己是不是忘记的时候，你反而记得越清楚，我曾经听人说过，当你不能再拥有的时候，唯一可以做的就是令自己不要忘记。

### 3.百万英镑中的好段

我等着。他忙完了手头的事，把我带到后面的一个房间，在一摞退货当中翻了一通，给我挑出一套最寒酸的来。我换上了这套衣服。这衣服不合身，毫无魅力可言，可它总是新的，而我正急着要衣服穿呢；没什么可挑剔的，我迟迟疑疑地说：

“要是你们能等两天再结账。就帮了我的忙了。现在我一点零钱都没带。”

那店员端出一副刻薄至极的嘴脸说：

“哦，您没带零钱？说真的，我想您也没带。我以为像您这样的先生光会带大票子呢。”

我火了，说：

“朋友，对外地来的，你们不能以貌取人哪。这套衣服我完全买得起，就是不愿让你们找不开一张大票，添麻烦。”

他稍稍收敛了一点，可那种口气还是暴露无遗。他说：

“我可没成心出口伤人，不过，您要是出难题的话，我告诉您，您一张口就咬定我们找不开您带的什么票子，这可是多管闲事。正相反，我们找得开。”

我把那张钞票递给他，说：

“哦，那好；对不起了。”

他笑着接了过去，这是那种无处不在的笑容，笑里有皱，笑里带褶，一圈儿一圈儿的，就像往水

池子里面扔了一块砖头；可是，只瞟了一眼钞票，他的笑容就凝固了，脸色大变，就像你在维苏威火山山麓那些平坎上看到的起起伏伏、像虫子爬似的凝固熔岩。我从来没见过谁的笑脸定格成如此这般的窘状。这家伙站在那儿捏着钞票，用这副架势定定地瞅。老板过来看到底出了什么事，他神采奕奕地发问：

“哎，怎么啦？有什么问题？想要点什么？”

我说：“什么问题也没有。我正等着找钱哪。”

“快点，快点；找给他钱，托德；找给他钱。”

托德反唇相讥：“找给他钱！说得轻巧，先生，自个儿看看吧，您哪。”

那老板看了一眼，低低地吹了一声轻松的口哨，一头扎进那摞退货的衣服里乱翻起来。一边翻，一边不停唠叨，好像是自言自语：

“把一套拿不出手的衣服卖给一位脾气古怪的百万富翁！托德这个傻瓜！——天生就是的傻瓜。老是这个样子。把一个个百万富翁都气走了，就因为他分不清谁是百万富翁，谁是流浪汉，从来就没分清过。啊，我找的就是这件。先生，请把这些东西脱了，都扔到火里头去吧。请您赏脸穿上这件衬衫和这身套装；合适，太合适了——简洁、考究、庄重，完全是王公贵族的气派；这是给一位外国亲王定做的——先生您可能认识，就是尊敬的哈利法克斯·赫斯庞达尔殿下；他把这套衣服放在这儿，又做了一套丧服，因为他母亲快不行了——可后来又没有死。不过这没关系；事情哪能老按咱们——这个，老按他们——嘿！裤子正好，正合您的身，先生；再试试马甲；啊哈，也合适！再穿上外衣——上帝！看看，喏！绝了——真是绝了！我这一辈子还没见过这么漂亮的衣服哪！”

我表示满意。

“您圣明，先生，圣明；我敢说，这套衣裳还能先顶一阵儿。不过，您等着，瞧我们按您自个儿的尺码给您做衣裳。快，托德，拿本子和笔；我说你记。裤长三十二英寸——”如此等等。还没等我插一句嘴，他已经量完了，正在吩咐做晚礼服、晨礼服、衬衫以及各式各样的衣服。我插了一个空子说：

“亲爱的先生，我不能定做这些衣服，除非您能不定结账的日子，要不然就得给我换开这张钞票。”

“不定日子！这不像话，先生，不像话。是永远——这才像话呢，先生。托德，赶紧把这些衣服做出来，一刻也别耽搁，送到这位先生的府上去。让那些学萨克斯要多少钱个不要紧的顾客等着。把这位先生的地址记下来，再——”

“我就要搬家了。我什么时候来再留新地址。”

“您圣明，先生，您圣明。稍等——我送送您，先生。好——再见，先生，再见。”

#### 4. 百万英镑的简单评论 用英语评论

马克吐温著的短篇小说《百万英镑》是一部很好的作品。

文章对“金钱就是一切”“金钱是万能的”的想法进行了讽刺，揭穿了资本主义社会的丑恶面容。《百万英镑》是讲一个贫穷、诚实的人，也就是这个故事的主人公收到了一对兄弟的信，信里面送给了他一百万英镑。

原来这对兄弟打了一个赌，赌如果一个贫穷、诚实的人收到天上掉下的一百万英镑，他会有怎样的结果？哥哥认为他会饿死，因为他无法证明这些钱是他自己的，会受到别人的怀疑，连银行都不会让他存钱。弟弟则认为他会过得很好，于是他们兄弟俩将一百万英镑的支票借给了这个贫穷的人，并出国呆了三十天。

没想到在这段时间内，人们对这位突然暴富的罕见富翁，竟拼命地拉拢他，从免费吃饭，买衣服，到免费住宿，一个个像乞丐一样讨好他，并不断提高他的社会地位，一直到了除王室外最高的公爵之上！不光如此，他还得到了一位好妻子和三万英镑的银行利息，最后还从两兄弟那儿得到了一份很好的工作。过着非常非常幸福的生活。

看到这儿，我很羡慕这位如此“幸运”的主人公，但同时我又想：人们之所以讨好他，不就是因为当时人们太看重金钱了吗？拜金主义是可耻的，不劳而获更不应该！金钱不是万能的，世界上还有许多比金钱更重要的东西…… Mark Twain's short story of "one million pounds" is a very good work. The article on the "money is everything," "money is omnipotent," the idea of a satire, to expose the ugly face of capitalist society. "One million pounds" is about a poor, honest man, that is, the heroine of this story has received a pair of brothers, the letter sent to him inside one million pounds. The brothers had made a bet, gambling, if a poor, honest people who come knocking on the door received the one million pounds, he will be what kind of results? Brother that he would starve to death because he could not prove that the money was his own, will be subject to other people's doubts, and even the banks do not let him save money. His younger brother that he would lead a very good, and therefore they have the brothers of one million pounds will be loaned to check the poorest people, and spent 30 days abroad. Did not expect that during this period of time, people have the rare fortune suddenly rich, has tried to cozy up to him, from the free food, buy 硕士和研究生有区别吗clothes, free accommodation, like a beggar, like to please him, and continue to improve his social status until the exception of the highest outdoor Wang Duke on! Not only that, he also has been a good wife and 30,000 pounds of bank interest, and finally from two brothers got a very good job. Lived a very, very happy life. See here, I am so envi西安行知中学ous of the "lucky" the heroine, but at the same time I would like to: people reason to curry favor with him, not just because when people value money too it? Worship of money is shameful and should not be reaping more! Money is not omnipotent, the world than money, there are many more important things。。

## 5. 马克.吐温的《百万英镑》有哪些英语好词好句

好词：饥肠辘辘，无处栖身，残羹剩饭，满腹狐疑，明目张胆，另眼相看，草率从事，举目无亲，一了百了，无影无踪 好句：

1不用说，我停了下来，满含欲望的眼光罩住了那个脏兮兮的宝物儿。

我口水直淌，肚子里都伸出手来，全心全意地乞求这个宝贝儿。可是，只要我刚一动弹，想去拣梨，总有哪一双过路的火眼金睛明察秋毫。

2虽然这东西对我毫无用处，形同粪土，可是我却要一边乞讨度日，一边照管它，看护它。就

算我想把它给人，也出不了手，因为不管是老实的良民还是剪径的大盗，无论如何都不会收，连碰都不会碰一下。

3我对那份美差浮想联翩，期望值也开始上升。不用说，薪水决不是个小数目。

过一个月就要开始上班，从此我就会万事如意了。转眼间，我的自我感觉好极了。

4那店员端出一副刻薄至极的嘴脸说：

“哦，您没带零钱？说真的，我想您也没带。我以为像您这样的先生光会带大票子呢。”

5我飘飘然，乐得晕头转向，像喝醉了酒一样。6说真的，岂止愿意，我简直就是高兴。

因为假如将来有个三长两短的，他也许能救我，让我免受灭顶之灾；他究竟怎么救我我不知道，不过他也许能想出办法来。

## 6. 百万英镑中的好词好句

1、我们谈那笔薪水；除了薪水和爱情一切免谈；有时谈谈爱情，有时谈谈薪水，有时候两者兼谈。

2、亨利，这不光让我明白了你到底有多阔；还让我彻头彻尾地明白了我自个儿到底有多穷——穷极了，惨透了，废物，没出路，没盼头了！3、然而，争议就此开始了。绍勒迪希公爵想出人头地，要坐首席，他说他的地位高过公使，因为公使只是一个国家、而不是一个王朝的代表；可是我坚持自己的权利，不肯让步。

在杂谈栏里，我的位置高过皇室成员以外的所有公爵，据此我要求坐那个位子。我们各显神通争执了一番，解决不了问题；最后他不明智地想炫耀自己的出身和先人，我算清他的王牌是征服者威廉，就拿亚当来对付他，说我是亚当的直系后代，有姓为证；而他只不过是旁支，不光有姓为证，还能从他并非悠久的诺曼人血统看得出来；于是我们大家又鱼贯回到客厅，在那儿站着吃——端着沙丁鱼碟子和草莓，自己凑对，就这样站着吃。

4、有一天我驶得远了点儿，漂到了茫茫大海上。正当夜幕降临，眼看就要没了盼头的时候，一艘开往伦敦的双桅帆船搭救了我。

漫漫的旅途风狂雨暴，他们让我以工代票，干普通水手的活儿。到伦敦上岸的时候，我鹑衣百结，兜里只剩了一块钱。

连吃带住，我用这一块钱顶了二十四个小时。再往后的二十四个小时里，我就饥肠辘辘，无处栖身了。

6、本来，我能把那个梨拣起来，明目张胆地吃进肚子去了，可现在那个梨已经无影无踪；就因为那倒霉的差事，把我的梨弄丢了。

## 7. 百万英镑摘抄及赏析



好句：

1不用说，我停了下来，满含欲望的眼光罩住了那个脏兮兮的宝物儿。我口水直淌，肚子里都伸出手来，全心全意地乞求这个宝贝儿。可是，只要我刚一动弹，想去拣梨，总有哪一双过路的火眼金睛明察秋毫。

2虽然这东西对我毫无用处，形同粪土，可是我却要一边乞讨度日，一边照管它，看护它。就算我想把它给人，也出不了手，因为不管是老实的良民还是剪径的大盗，无论如何都不会收，连碰都不会碰一下。

3我对那份美差浮想联翩，期望值也开始上升。不用说，薪水决不是个小数目。过一个月就要开始上班，从此我就会万事如意了。转眼间，我的自我感觉好极了。

4那店员端出一副刻薄至极的嘴脸说：

“哦，您千杯饮没带零钱？说真的，我想您也没带。我以为像您这样的先生光会带大票子呢。”

5我飘飘然，乐得晕头转向，像喝醉了酒一样。

6说真的，岂止愿意，我简直就是高兴。因为假如将来有个三长两短的，他也许能救我，让我免受灭顶之灾；他究竟怎么救我我不知道，不过他也许能想出办法来。

更多 作文 请访问 [https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92\\_0.html](https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92_0.html)

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发